



٢٣ % نمواً في صافي أرباح بنك الشارقة في الربع الأول من ٢٠١٠

النتائج (ملايين الدراهم):

٢٠٠٩/١٢/٣١	معدل الفرق	٢٠٠٩/٣/٣١	٢٠١٠/٣/٣١	
18,062	14%	16,219	18,419	إجمالي الأصول
4,097	9%	3,659	3,978	إجمالي حقوق المساهمين
12,113	23%	10,108	12,482	ودائع العملاء
11,450	8%	10,941	11,854	القروض والتسهيلات
2,912	84%	1,579	3,002	صافي السيولة
661	20%	155	185	صافي الإيرادات التشغيلية
475	23%	109	134	صافي الأرباح
514	60%	77	123	الأرباح الشاملة
23.4	23%	5.2	6.3	ربحية السهم - فلس
11.98%	14%	11.65%	13.27%	العائد على حقوق المساهمين
2.8%	8%	2.7%	2.9%	العائد على الأصول

كشفت نتائج بنك الشارقة أداءً قوياً ونمواً متواصلاً في الربع الأول من ٢٠١٠، حيث سجل صافي الأرباح زيادة قدرها ٢٣ % ليصل إلى ١٣٤ مليون درهم مقارنة بـ ١٠٩ ملايين درهم في الفترة ذاتها من ٢٠٠٩. ويرجع هذا النمو في نتائج البنك إلى استراتيجيته الناجحة، وجودة أصوله، وقوة ميزانيته.

وارتفع إجمالي الأصول في الفترة المالية المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ليصل إلى ١٨,٤١٩ مليون درهم بزيادة قدرها ١٤ % مقارنة برصيد الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ والبالغ ١٦,٢١٩ مليون درهم، وبزيادة قدرها ٢ % عن رصيد الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ والبالغ ١٨,٠٦٢ مليون درهم.

HEAD OFFICE:
Al Hosn Avenue
P.O. Box: 1394 Sharjah, U.A.E.
Tel: +971 6 5694411
Fax: +971 6 5694422
Telex: 68039 BANKSH EM
E-mail: bankshj@emirates.net.ae

DUBAI BRANCH:
Al Garhoud Street
P.O. Box: 27141 Dubai, U.A.E.
Tel: +971 4 2827278
Fax: +971 4 2827270
Telex: 47727 BANKSH EM
Web: www.bankofsharjah.com

ABU DHABI BRANCH:
Al Mina Street
P.O. Box: 27391 Abu Dhabi, U.A.E.
Tel: +971 2 6795555
Fax: +971 2 6795843
Telex: 23104 BANKSH EM
Swift: SHARAEAS

AL AIN BRANCH:
Khalifa Street,
P.O. Box: 84287 Al Ain, U.A.E.
Tel: +971 3 7517171
Fax: +971 3 7517070



وسجلت حقوق المساهمين ارتفاعاً بنسبة ٩ % لتصل إلى ٣,٩٧٨ مليون درهم مقارنة بـ ٣,٦٥٩ مليون درهم في ٣١ مارس ٢٠٠٩، وذلك على الرغم من دفع توزيعات نقدية بلغت ٢٤٠ مليون درهم خلال الفترة الحالية.

ونجح بنك الشارقة في زيادة محفظة ودائعه بشكل كبير، حيث ارتفع إجمالي الودائع ليصل إلى ١٢,٤٨٢ مليون درهم بزيادة قدرها ٢٣ % مقارنة بـ ١٠,١٠٨ مليون درهم في ٣١ مارس ٢٠٠٩. وبالمقارنة مع الأرقام المسجلة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ والبالغة ١٢,١١٣ مليون درهم، فقد سجلت الودائع أيضاً زيادة قدرها ٣ %.

وارتفعت القروض والتسهيلات البنكية لتصل إلى ١١,٨٥٤ مليون درهم في هذه الفترة بزيادة قدرها ٨ % مقارنة بـ ١٠,٩٤١ مليون درهم في ٣١ مارس ٢٠٠٩، وبزيادة قدرها ٤ % عن رصيد الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ والبالغ ١١,٤٥٠ مليون درهم. وتأتي هذه الزيادة منسجمة مع سياسة البنك المحافظة في ظل هذا الوضع الاقتصادي الصعب.

واستقر صافي السيولة لدى البنك في هذه الفترة عند ٣,٠٠٢ مليون درهم بزيادة ملفته قدرها ٨٤ % مقارنة بـ ١,٥٧٩ مليون درهم في ٣١ مارس ٢٠٠٩. كما أظهرت السيولة تحسناً بنسبة ٣ % مقارنة بـ ٢,٩١٢ مليون درهم في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. وقد جاء هذا التحسن العام مدفوعاً بزيادة الودائع.

وقد أدى الشعور الإيجابي المصاحب لحالات الانتعاش التي شهدتها أسواق المال العالمية خلال ٢٠٠٩ إلى الحد من تراجع أسواق المال الإماراتية التي هبطت في الربع الأخير من ٢٠٠٨ والربع الأول من ٢٠٠٩. وأدى ذلك بدوره إلى تحسن الأرباح الشاملة في العام الحالي بنسبة ٦٠ % لتصل إلى ١٢٣ مليون درهم مقارنة بـ ٧٧ مليون درهم في الفترة ذاتها من ٢٠٠٩.

وانعكس هذا الأداء العام المتميز للبنك خلال هذه الفترة على ربحية السهم التي ارتفعت بنسبة ٢٣ % لتصل إلى ٦.٣ فلس مقابل ٥.٢ فلس في الفترة ذاتها من العام الماضي.

L



وعلق فاروج نركيزيان، عضو مجلس الإدارة التنفيذي والمدير العام للبنك، على النتائج قائلاً:
"في الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ تمكن البنك من تكوين إجمالي احتياطي عام بما
يفوق النسبة التي يعترزم البنك المركزي إقرارها. كما فاقت عمليات المجموعة في الإمارات
ولبنان الأرقام المتوقعة لميزانية ٢٠١٠، مما يضع البنك في طليعة القطاع المصرفي في
الإمارات من حيث النمو والأرباح".

الشارقة ٢٧ أبريل ٢٠١٠

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية
المرحلية للفترة من ١ يناير ٢٠١٠
إلى ٣١ مارس ٢٠١٠

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠

صفحة

١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٣	بيان الدخل الموجز الموحد
٤	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
٦	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد
٧ - ١٩	إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
بنك للشارقة - شركة مساهمة عامة
الشارقة - الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لبنك الشارقة - شركة مساهمة عامة ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٠، وكل من بيان الدخل الموجز الموحد، بيان الدخل الشامل الموجز الموحد، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إيداع استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة


لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية للقيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت أند توش

سابا يوسف سندلمة
رقم القيد ٤١٠
٢٧ أبريل ٢٠١٠



بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣١ مارس ٢٠١٠

٢

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	إيضاح	الموجودات
١,١٨٢,٧٥٦	١,٢٥٩,٨٢٦	٨	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٢,٢٣٢,٧٤٤	٢,٣٠٦,١٤٩	٩	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
١١,٤٥٠,٤٨٢	١١,٨٥٣,٨٥٧	١٠	قروض وسلفيات، صافي
١,٦٣٩,٠٩٦	١,٦٥٤,٩٤٦	١١	استثمارات في أوراق مالية
٨٠,٠٧٤	-	١٢	إستثمار في شركة زميلة
١٨٤,٧٩٧	١٨٤,٦١٠		إستثمارات عقارية
٨٠٢,٨٦٢	٦٧٤,٠٢٤		موجودات أخرى
٢٠٨,١٠٤	٢٠٦,١٨٠		ممتلكات ومعدات، صافي
٢٨٠,٩٣٧	٢٧٨,٩٩٣		الشهرة
<u>١٨,٠٦١,٨٥٢</u>	<u>١٨,٤١٨,٥٨٥</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
١٢,١١٣,٢٩٨	١٢,٤٨٢,٢٥٩	١٣	ودائع العملاء
٥٠٣,٤٧٣	٥٦٤,٢٢٢	١٤	أرصدة مستحقة للبنوك
٦١٣,٧٨٢	٦٥٩,٥٧٧		مطلوبات أخرى
٧٣٤,٦٠٠	٧٣٤,٦٠٠		قرض مشترك
<u>١٣,٩٦٥,١٥٣</u>	<u>١٤,٤٤٠,٦٥٨</u>		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
			حقوق الملكية للمساهمين في الشركة الأم
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠	١٥	رأس المال
١,٠٨٥,٣٥٧	١,٠٨٥,٣٥٧	١٥	احتياطي قانوني
٢٨٩,٤٦٨	٢٨٩,٤٦٨		احتياطي طوارئ
٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠		إحتياطيات إضافية
٩٨,٤١٣	٩٩,١٢١		التغيرات المترجمة في القيم العادلة
٥٣٧,٥٤٣	٣١٧,١٢٥		الأرباح المستبقاه
<u>٤,٠٤١,١٧١</u>	<u>٣,٩٢١,٤٦١</u>		مجموع حقوق الملكية للمساهمين في الشركة الأم
<u>٥٥,٥٢٨</u>	<u>٥٦,٤٦٦</u>		حقوق الملكية غير المسيطرة
<u>٤,٠٩٦,٦٩٩</u>	<u>٣,٩٧٧,٩٢٧</u>		مجموع حقوق الملكية
<u>١٨,٠٦١,٨٥٢</u>	<u>١٨,٤١٨,٥٨٥</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
<u>٦,٨٧٠,٧٩١</u>	<u>٦,٢٣٦,٣٧٩</u>	١٧	التزامات ومطلوبات طارئة
			أحمد النومان رئيس مجلس الإدارة
			فاروج تركيزيان عضو تنفيذي ومدير عام

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		إيضاحات
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٣١,٥١١	٢٥٦,٠٣٤	إيرادات الفوائد
(٨٨,٥٣٥)	(١١٨,٠٣٨)	مصروفات الفوائد
١٤٢,٩٧٦	١٣٧,٩٩٦	صافي أرباح الفوائد
٢٩,١٦١	٢٩,٤٩١	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٧,١٤٠	٥,٤١٠	أرباح صرف العملات
٢,٣١٣	٤,٩٢٤	إيرادات الاستثمارات
-	٧,٤٢٦	الربح من بيع شركة زميلة
(٣,٣٧١)	-	الحصة في خسارة شركة زميلة
٣٧٣	٤,١١٨	الإيرادات الأخرى
١٧٨,٥٩٢	١٨٩,٣٦٥	الربح التشغيلي
(٢٥,٠٤٥)	(٢,٥٨٤)	صافي مصاريف الانخفاض في قيمة الموجودات المالية
١٥٣,٥٤٧	١٨٦,٨٧١	صافي الربح التشغيلي
-	(١,٩٤٦)	إطفاء الموجودات غير الملموسة
(٤٣,٦١٠)	(٤٩,٥٧٩)	المصاريف الإدارية والعمومية الأخرى
١٠٩,٩٣٧	١٣٥,٢٥٦	صافي الربح قبل الضرائب
(٦٨٦)	(١,٣٤١)	مصاريف ضريبة الدخل - خارجية
١٠٩,٢٥١	١٣٣,٩١٥	صافي الربح للفترة
١٠٨,١٦٠	١٣٢,٧٩٦	موزعة كالاتي:
١,٠٩١	١,١١٩	مالكي الشركة الأم
		الأطراف غير المسيطرة
١٠٩,٢٥١	١٣٣,٩١٥	
٠,٠٥٢	٠,٠٦٣	الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٩,٢٥١	١٣٣,٩١٥	صافي ربح الفترة
(٢٣,٦٩٠)	١,٢٧٨	الإيرادات الشاملة الأخرى
(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)	الزيادة / (النقص) في القيمة العادلة لإستثمارات متاحة للبيع
(٦,٠٠٠)	(٩,٦٩٥)	مخصص هبات وتبرعات لسنة ٢٠٠٩
		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠٠٩
(٣٢,١٩٠)	(١٠,٩١٧)	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة
٧٧,٠٦١	١٢٢,٩٩٨	صافي الدخل الشامل للفترة
٧٦,٧٦١	١٢١,٧٢٦	موزع كالاتي:
٣٠٠	١,٢٧٢	مالكي الشركة الأم
٧٧,٠٦١	١٢٢,٩٩٨	الأطراف غير المسيطرة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠

مجموع حقوق الملكية الف درهم	حقوق الملكية غير المسيطرة الف درهم	المجموع الف درهم	الأرباح المستبقاه الف درهم	التغيرات المتراكمة في القيم العادلة الف درهم	احتياطات إضافية الف درهم	احتياطي طوارئ الف درهم	إحتياطي قانوني الف درهم	رأس المال الف درهم
٣,٨٤٢,٨٨٩	٤٥,٤٥٠	٣,٧٩٧,٤٣٩	٣٨٥,٤٩٢	٥٣,٥٢٩	٣٠,٣٩٠	٢٤٢,٦٧١	١,٣٤٧,٨٨٥	١,٧٣٧,٤٧٢
١٠٩,٢٥١	١,٠٩١	١٠٨,١٦٠	١٠٨,١٦٠	-	-	-	-	-
(٢٣,٦٩٠)	(٧٩١)	(٢٢,٨٩٩)	-	(٢٢,٨٩٩)	-	-	-	-
(٢,٥٠٠)	-	(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)	-	-	-	-	-
(٦,٠٠٠)	-	(٦,٠٠٠)	(٦,٠٠٠)	-	-	-	-	-
٧٧,٠٦١	٣٠٠	٧٦,٧٦١	٩٩,٦٦٠	(٢٢,٨٩٩)	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	(٢٦٢,٥٢٨)	٢٦٢,٥٢٨
(٢٦٠,٦٢١)	-	(٢٦٠,٦٢١)	(٢٦٠,٦٢١)	-	-	-	-	-
(٢٦٠,٦٢١)	-	(٢٦٠,٦٢١)	(٢٦٠,٦٢١)	-	-	-	(٢٦٢,٥٢٨)	٢٦٢,٥٢٨
٣,٦٥٩,٣٢٩	٤٥,٧٥٠	٣,٦١٣,٥٧٩	٢٢٤,٥٣١	٣٠,٦٣٠	٣٠,٣٩٠	٢٤٢,٦٧١	١,٠٨٥,٣٥٧	٢,٠٠٠,٠٠٠
٤,٠٩٦,٦٩٩	٥٥,٥٢٨	٤,٠٤١,١٧١	٥٣٧,٥٤٣	٩٨,٤١٣	٣٠,٣٩٠	٢٨٩,٤٦٨	١,٠٨٥,٣٥٧	٢,٠٠٠,٠٠٠
١٣٣,٩١٥	١,١١٩	١٣٢,٧٩٦	١٣٢,٧٩٦	-	-	-	-	-
١,٢٧٨	٥٧٠	٧٠٨	-	٧٠٨	-	-	-	-
(٢,٥٠٠)	-	(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)	-	-	-	-	-
(٩,٦٩٥)	(٤١٧)	(٩,٢٧٨)	(٩,٢٧٨)	-	-	-	-	-
١٢٢,٩٩٨	١,٢٧٢	١٢١,٧٢٦	١٢١,٠١٨	٧٠٨	-	-	-	-
-	-	-	(١٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	١٠٠,٠٠٠
(٢٤٠,٠٠٠)	-	(٢٤٠,٠٠٠)	(٢٤٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-
(١,٧٧٠)	(٣٣٤)	(١,٤٣٦)	(١,٤٣٦)	-	-	-	-	-
٣,٩٧٧,٩٢٧	٥٦,٤٦٦	٣,٩٢١,٤٦١	٣١٧,١٢٥	٩٩,١٢١	٣٠,٣٩٠	٢٨٩,٤٦٨	١,٠٨٥,٣٥٧	٢,١٠٠,٠٠٠

الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩ (مدقق)

ربح الفترة
صافي الحركة في التغيرات المتراكمة في القيم
العادلةمخصص هبات وتبرعات لسنة ٢٠٠٨
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠٠٨
مجموع الدخل الشامل للفترة
أسهم مصدرة من الاحتياطي القانوني
توزيعات أرباحالرصيد في ٣١ مارس ٢٠٠٩ (غير مدقق)
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠ (مدقق)صافي ربح الفترة
صافي الحركة في التغيرات المتراكمة في القيم
العادلةمخصص هبات وتبرعات لسنة ٢٠٠٩
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠٠٩
مجموع الدخل الشامل للفترة
إصدار أسهم منحة (إيضاح ١٥)
توزيعات أرباح (إيضاح ١٥)
احتياطي نظامي للموجودات المستحوذ عليها
كسداد للديون

الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدقق)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٩,٢٥١	١٣٣,٩١٥	الأنشطة التشغيلية
-	١,٩٤٦	صافي أرباح الفترة
٢,٧٦٤	٢,٧٦٥	تعديلات لـ:
(٥,٦٤٢)	٢,٥٠٩	إطفاء الموجودات غير الملموسة
(٧)	(٣٢)	استهلاك الممتلكات والمعدات
(٤٠٥)	(٣٤)	الخصم / (إطفاء) على الإستثمارات والسندات
٣,٣٧١	-	الربح من بيع ممتلكات ومعدات
-	(٧,٤٢٦)	الربح من بيع إستثمارات
٢٥,٠٤٥	٢,٥٨٤	حصة في خسائر شركات زميلة
-	(١٢,١٩٥)	الربح من بيع شركة زميلة
		مخصص القروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها، صافي من المبالغ المستردة
		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والتبرعات والهبات المدفوعة
١٣٤,٣٧٧	١٢٤,٠٣٢	أرباح العمليات قبل التغيرات في رأس المال العامل
(٣٨٧,٢٦٠)	(١٩٧,٤٨٦)	الحركة في رأس المال العامل:
(٨,١١٣)	(٥,٣٢٦)	الزيادة في الودائع والأرصدة المستحقة من البنوك التي تستحق بعد ثلاثة أشهر
٦٥,٠٣٠	(٣٨,٠٤٥)	النقص في الأرصدة المستحقة إلى البنوك التي تستحق بعد ثلاثة أشهر
(٦٢٥,٣٣١)	(٤٠٥,٩٦٠)	(الزيادة) / (النقص) في الودائع الإلزامية مع البنوك المركزية
١٠٤,٩٠٠	١٢٨,٨٣٨	الزيادة في القروض والسلفيات
(١٠,١٢٧)	٣٦٨,٩٦١	النقص في موجودات أخرى
(٧٢,٦٥٥)	(٢٩,٥٠٧)	الزيادة / (النقص) في ودائع العملاء
		النقص في مطلوبات أخرى
(٧٩٩,١٧٩)	(٥٤,٤٩٣)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
(١,٢٧٧)	(٧٢٢)	الأنشطة الاستثمارية
٥٢	١٠٠	شراء ممتلكات ومعدات
٥٧,٧٣٤	٢٤,٦٣٤	عوائد بيع ممتلكات ومعدات
(١٨٥,٣٠١)	(٤٤,١٦٥)	عوائد بيع إستثمارات
-	٨٧,٥٠٠	شراء إستثمارات
		متحصلات من استبعاد إستثمارات في شركة زميلة
(١٢٨,٧٩٢)	٦٩,٨٣١	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
-	(١٦٦,٤٦٩)	الأنشطة التمويلية
-	(١٦٦,٤٦٩)	توزيعات أرباح مدفوعة
(٩٢٧,٩٧١)	(١٥١,١٣١)	صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية
٨٧٠,٠٤٥	١,٧٥٢,٠٣٤	النقص في النقد وما يعادله
(٥٧,٩٢٦)	١,٦٠٠,٩٠٣	النقد وما يعادله في بداية الفترة
		النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٨)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠

١ الأنشطة

تأسس بنك الشارقة ("البنك") كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة بموجب مرسوم أميري صادر عن صاحب السمو حاكم إمارة الشارقة بتاريخ ٢٢ ديسمبر ١٩٧٣ وتم تسجيله في فبراير ١٩٩٣ بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). وقد بدأ البنك أعماله بموجب رخصة بنكية صادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ٢٦ يناير ١٩٧٤. يقوم البنك بالأعمال المصرفية التجارية والاستثمارية.

يقع المكتب المسجل للبنك في شارع الحصن، ص.ب: ١٣٩٤ - الشارقة، الإمارات العربية المتحدة. يمارس البنك أنشطته من خلال أربعة أفرع في دولة الإمارات العربية المتحدة في الشارقة ودبي وأبوظبي والعين.

٢ أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة بناء على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

تم عرض هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات لأن غالبية عمليات البنك تتم بدرهم الإمارات العربية المتحدة.

٣ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

إن السياسات المحاسبية وطريقة العرض والحسابات المستخدمة في تحضير هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:

٣-١ المعايير والتفسيرات التي تم تطبيقها دون أن يكون لها تأثير على البيانات المالية

المعايير والتعديلات الجديدة:	تطبيق فعلياً للفترات السنوية ابتداء من أو بعد
<ul style="list-style-type: none"> المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١ (المعدل) تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل) البيانات المالية الموحدة والمنفصلة - تعديلات تتعلق بتكاليف الاستثمار في الشركات التابعة، أو تحت سيطرة مشتركة أو الزميلة. 	١ يوليو ٢٠٠٩
<ul style="list-style-type: none"> المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٣ (المعدل) نمج الأعمال - مراجعة شاملة حول تطبيق طريقة الاستحواذ والتعديلات اللاحقة على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٧ (المعدل) البيانات المالية المنفصلة والموحدة، والمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٨ (المعدل) الاستثمار في شركات زميلة والمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣١ (المعدل) الحصص في المشاريع المشتركة 	١ يوليو ٢٠٠٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠

٣ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)
٣-١ المعايير والتفسيرات التي تم تطبيقها دون أن يكون لها تأثير على البيانات المالية (تتمة)

تطبق فعلياً للفترات
السنوية ابتداءً من أو بعد

المعايير والتعديلات الجديدة (تتمة)

- المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٩ (المعدل) الأدوات المالية: الاعتراف والقياس -
تعديلات تتعلق ببنود التحوط المؤهلة (مثل التحوط لمخاطر التضخم والتحوط عن طريق عقود
الخيارات)
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١ (المعدل) تبني المعايير الدولية
لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - تعديلات على الإعفاءات الإضافية للمنشآت التي
تتبنى المعايير للمرة الأولى
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٢ (المعدل) الدفع على أساس
الأسهم - تعديلات تتعلق بمدفوعات الشركة المبنية على أساس الأسهم والمسددة نقداً
- جاءت التعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية التالية نتيجة التعديلات
السنوية على تفسيرات لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بتاريخ أبريل ٢٠٠٩
١ يناير ٢٠١٠ يطبق غالبيتها للفترات
السنوية ابتداءً من أو بعد
- IFRS 2, IFRS 5, IFRS 8, IAS 1, IAS 7, , IAS 17, IAS 18, IAS 36,
IAS 38, IAS 39 :
- تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRIC) رقم ١٧: توزيع
الموجودات غير المتداولة على المالكين
- تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRIC) رقم ١٦: تحوطات
صافي الاستثمارات في العمليات بالعملة الأجنبية
- التعديل على تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRIC) رقم ٩
(المعدل): إعادة تقييم المشتقات الضمنية والمتعلق بتقييم المشتقات الضمنية في حالة
إعادة تصنيف الموجودات المالية بحذفها من فئة "القيمة العادلة من خلال الأرباح أو
الخسائر"

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠ (تتمة)

٣ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)
٣-٢ المعايير والتفسيرات قيد الإصدار ولم يتم تطبيقها بعد

كما بتاريخ الموافقة على إصدار هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، كانت المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية قيد الإصدار وغير سارية المفعول بعد :

تطبق فعلياً للفترات السنوية
ابتداءً من أو بعد

المعايير والتعديلات الجديدة:

- المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٢ (المعدل) الأدوات المالية: العرض - تعديلات تتعلق بتصنيف إصدار الحقوق
١ فبراير ٢٠١٠
- المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٤ الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة - تعديلات على متطلبات الإفصاح عن المنشآت التي تخضع لسيطرة الحكومة، أو التي تسيطر عليها الحكومة بالشاركة مع أطراف أخرى أو التي تؤثر عليها الحكومة بشكل جوهري.
١ يناير ٢٠١١
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩ الأدوات المالية: التصنيف والقياس (يحل كلياً محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧).
١ يناير ٢٠١٣
- تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRIC) رقم ١٩: إطفاء المطلوبات المالية باستخدام أدوات الملكية
١ يوليو ٢٠١٠
- التعديل على تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRIC) رقم ١٤: المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩: حد أصل المنفعة المحددة والحد الأدنى لمتطلبات التمويل وتفاعلاتها
١ يناير ٢٠١١

تتوقع الإدارة أن التطبيق المستقبلي لهذه المعايير والتفسيرات لن يكون له تأثير جوهري على أرقام البيانات المالية الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولية.

٤ التقديرات

يتطلب إعداد المعلومات المالية المرحلية من الإدارة القيام بأحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية التي تخص القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

لغرض هذه المعلومات المالية المرحلية، إن الأحكام الهامة التي وضعتها الإدارة لتطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقدير غير المؤكد متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

٥ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة والسياسات المتعلقة بها متوافقة مع تلك المفصّل عنها في المعلومات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠ (تتمة)

١٠

٦ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

وفقا لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب البلاغ رقم ٢٦٢٤ / ٢٠٠٨ بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، فقد تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات في الأوراق المالية والإستثمارات العقارية في البيانات المالية الموحدة الموجزة.

أساس التوحيد

إن المعلومات المالية المرحلية تتضمن البنك والشركات التابعة المسيطر عليها من قبل البنك. إن السيطرة على هذه الشركات التابعة تتمثل في قدرة البنك على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمنشآت التابعة للإستفادة من نشاط هذه المنشآت.

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة تضم البيانات المالية للبنك والمنشآت التابعة التالية. لقد تم تحضير البيانات المالية الموجزة الموحدة للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك وباستخدام سياسات محاسبية مماثلة لما يستخدمه البنك.

إن حصص البنك المملوكة في الشركات التابعة المحتفظ بها بشكل مباشر أو غير مباشر هي كما يلي:

إسم الشركة التابعة	نسبة الإمتلاك	سنة التأسيس	بلد التأسيس	الأنشطة الرئيسية
بنك الإمارات ولبنان ش.م.ل. (سابقا بنك البقاع ش.م.ل.)	٨١%	١٩٦٥	لبنان	مؤسسة مالية
ويفكو للوساطة المالية ذ.م.م.	١٠٠%	١٩٩٨	الإمارات العربية المتحدة	وساطة في تجارة الأدوات المالية والأسهم
جينكو ستيل ذ.م.م.	١٠٠%	١٩٧٥	الإمارات العربية المتحدة	إنشاء هياكل بناء معدنية
بوليكو ذ.م.م.	١٠٠%	١٩٨١	الإمارات العربية المتحدة	إنشاء خزانات تعبئة
بوليكو للتجارة العامة ذ.م.م.	١٠٠%	٢٠٠٨	الإمارات العربية المتحدة	تجارة عامة
بوس ريال استيت ش.م.ح	١٠٠%	٢٠٠٧	الإمارات العربية المتحدة	أنشطة تطوير العقارات
بوس كابيتال ش.م.ح	١٠٠%	٢٠٠٧	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمار في الأموال الخاصة

الاستثمارات

أوراق مالية محتفظ بها بغرض المتاجرة

تعتبر الإستثمارات كمحتفظ بها بغرض المتاجرة إذا كان الهدف الرئيسي من الإمتلاك هو البيع في المستقبل القريب، أو إذا كانت جزءا من محفظة أدوات مالية محددة والتي تدار سويا ويوجد هناك دليل على نمط حديث لأخذ ربح قصير الأجل. تدرج الأوراق المالية المحتفظ بها بغرض المتاجرة مبدئيا ولاحقا بالقيمة العادلة ويتم قيد الأرباح والخسائر غير المحققة والنتيجة عن أي تغيير في القيمة العادلة لتلك الإستثمارات وكذلك الأرباح والخسائر المحققة لها ضمن بيان الدخل الموحد. إن أرباح الفوائد وتوزيعات الأرباح يتم تسجيلها في بيان الدخل الموحد بناء على شروط العقد، أو عند ثبات أحقية إستلامها.

تم إعادة تصنيف الأوراق المالية المحتفظ بها بغرض المتاجرة إلى إستثمارات متاحة للبيع تماشيا مع التعديلات على المعيار الدولي المحاسبي (IAS) رقم ٣٩ الصادرة بتاريخ ١٣ أكتوبر ٢٠٠٨.

٦ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

أساس التوحيد (تتمة)

الإستثمارات في أوراق مالية

تصنف هذه الإستثمارات كما يلي:

- محتفظ بها حتى الاستحقاق.
- متاحة للبيع.

يتم تسجيل جميع الاستثمارات مبدئياً بسعر التكلفة والذي يمثل القيمة العادلة لما تم دفعه لامتلاك الإستثمار متضمنة مصاريف الامتلاك المتعلقة بالإستثمار.

إستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

إن الإستثمارات التي لديها تواريخ استرداد أو مدفوعات ثابتة أو محددة ولدى البنك النية والقدرة على الإحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق يتم تصنيفها كإستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق. يتم إدراج هذه الإستثمارات بالتكلفة المطفأة على أساس طريقة الفائدة الفعلية، مطروحا منها أي انخفاض في القيمة. يتم احتساب التكلفة المطفأة بعد الأخذ بالاعتبار أية علاوات أو خصومات متعلقة بامتلاك الإستثمارات على أساس طريقة معدل الفائدة الفعلية.

إن أي ربح أو خسارة في هذه الإستثمارات يتم تسجيله في بيان الدخل الموحد وذلك عند إلغاء الإعتراف بالإستثمار أو انخفاض قيمته.

إن الإستثمارات التي تم تصنيفها كإستثمارات محتفظ بها للإستحقاق وليست قريبة من تاريخ إستحقاقها لا يمكن إعادة بيعها أو إعادة تصنيفها دون التأثير على قدرة البنك على إستخدام هذا التصنيف، كذلك لا يمكن تصنيفها كعناصر تم التحوط لها بخصوص معدل الفائدة أو مخاطر الدفع المقدم، لتعكس طبيعة هذه الإستثمارات طويلة الأجل.

إستثمارات متاحة للبيع

يتم إدراج الإستثمارات غير المصنفة "محتفظ بها بغرض المتاجرة" أو "محتفظ بها حتى الإستحقاق" كإستثمارات متاحة للبيع.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يتم إعادة قياس الإستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرة ضمن إحتياطي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة في حقوق الملكية، باستثناء خسائر إنخفاض القيمة، والفوائد المحسوبة بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية والأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل الموجودات النقدية بالعملة الأجنبية والتي يتم الإعتراف بها مباشرة في بيان الدخل الموحد. في حالة تم إستبعاد الإستثمار أو تحديد وجود إنخفاض دائم في قيمته، فإنه يتم إدراج الأرباح والخسائر المتراكمة المسجلة سابقاً ضمن إحتياطي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة في بيان الدخل للفترة.

يتم الإعتراف بأنصبة الأرباح من الموجودات المالية المتاحة للبيع في بيان الدخل عندما يثبت حق البنك في إستلام أنصبة الأرباح.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠ (تتمة)

٦ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

الاستثمارات (تتمة)

إستثمارات عقارية

يحتفظ بالإستثمارات العقارية للحصول على إيرادات إيجار و/أو زيادة في قيمتها. تشمل الإستثمارات العقارية تكلفة الشراء الأولي، تطويرات محولة من عقارات قيد التطوير، تكلفة التطويرات اللاحقة والتعديلات على القيمة العادلة. تدرج الإستثمارات العقارية بناء على تقييم على القيمة العادلة لتلك الإستثمارات كما في تاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد. إن القيم العادلة هي المبالغ المقدرة والتي من خلالها يمكن إستبدال العقار في تاريخ التقييم ما بين مشتري وبائع لديهما الرغبة في معاملات تجارية بحتة. يتم تحديد القيمة العادلة بشكل دوري من قبل مقيمين مهنيين مستقلين. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة من التغييرات في القيمة العادلة للعقارات الإستثمارية في بيان الدخل الموحد في الفترة التي يحدث فيها الربح أو الخسارة.

٧ موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أية نتائج ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ و ٢٠٠٩.

٨ نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
٥٢,٧٣٧	٥٧,٧٣٤	نقد في الصندوق
٨٠٢,٩٥٥	٨٤١,٠٠٠	إيداع إلزامي لدى البنوك المركزية
٢٤,٧٠٨	١٨,٠٨٥	حساب جاري لدى البنوك المركزية
٣٠٢,٣٥٦	٣٤٣,٠٠٧	شهادات إيداع لدى البنوك المركزية
<u>١,١٨٢,٧٥٦</u>	<u>١,٢٥٩,٨٢٦</u>	
٨٣٤,١٦٠	٨٩٠,٥٣٠	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٣٤٨,٥٩٦	٣٦٩,٢٩٦	بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,١٨٢,٧٥٦</u>	<u>١,٢٥٩,٨٢٦</u>	

إن النقد والأرصدة المستحقة لدى البنوك المركزية مستحقة من:

إن الإيداعات الإلزامية لدى البنوك المركزية غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للبنك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠ (تتمة)

٩ ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
٤٤٨,٠٥٢	٣٥٨,٤٢٩	ودائع تحت الطلب
١,٧٨٤,٦٩٢	١,٩٤٧,٧٢٠	ودائع لأجل
<u>٢,٢٣٢,٧٤٤</u>	<u>٢,٣٠٦,١٤٩</u>	
		الأرصدة اعلاه تمثل مبالغ مستحقة من:
٩٥٩,٤٩٦	٨٦٧,٦٠٤	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١,٢٧٣,٢٤٨	١,٤٣٨,٥٤٥	بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٢,٢٣٢,٧٤٤</u>	<u>٢,٣٠٦,١٤٩</u>	

١٠ قروض وسلفيات، صافي

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
٥,٨٦٩,٠٢٤	٥,٩٥٠,٣٤٥	السحب على المكشوف
٤,٩٤٩,٢٩٠	٥,١٦٥,٧٥٥	قروض تجارية
٧٧٤,٩٤٠	١٩٤,٠٢٥	أوراق قبض مدينة
٢١٤,٥٢٤	٩٠٥,٩٤١	سلفيات أخرى
<u>١١,٨٠٧,٧٧٨</u>	<u>١٢,٢١٦,٠٦٦</u>	
(٢٧٥,٥٠٢)	(٢٧٧,٦٥٩)	يطرح: مخصص القروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها
(٨١,٧٩٤)	(٨٤,٥٥٠)	يطرح: فوائد معلقة
<u>١١,٤٥٠,٤٨٢</u>	<u>١١,٨٥٣,٨٥٧</u>	

إن القروض والسلفيات لدى البنك هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
٩,٢٥٤,٥٩٤	٩,٦١٥,٣٩٣	قروض وسلفيات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢,٥٥٣,١٨٤	٢,٦٠٠,٦٧٣	قروض وسلفيات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١١,٨٠٧,٧٧٨</u>	<u>١٢,٢١٦,٠٦٦</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠ (تتمة)

١١ استثمارات في أوراق مالية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
١٩٠,٩٦٠	١٨٧,٩٨٩	استثمارات متاحة للبيع
٥٩٢,٧٥٧	٥٩٤,٨٥٨	أوراق مالية مدرجة
٥٩٧,٣٨٩	٦٢٢,٣٢٠	أوراق مالية غير مدرجة
		أدوات دين مدرجة
<u>١,٣٨١,١٠٦</u>	<u>١,٤٠٥,١٦٧</u>	
١٠,١١٥	١٨,٤٣٣	استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
		أدوات دين مدرجة
٨٥,١٨٤	٨١,٣٢٦	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
١٦٢,٦٩١	١٥٠,٠٢٠	أوراق مالية مدرجة
		أدوات دين مدرجة
<u>٢٤٧,٨٧٥</u>	<u>٢٣١,٣٤٦</u>	
<u>١,٦٣٩,٠٩٦</u>	<u>١,٦٥٤,٩٤٦</u>	مجموع الإستثمارات في أوراق مالية

إن غالبية الأوراق المالية المدرجة هي مدرجة في الأسواق المالية داخل دولة الإمارات العربية.

تفصيل الإستثمارات حسب المنطقة الجغرافية:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
٤٤٨,٨١١	٤٤٢,٩٨٦	دولة الإمارات العربية المتحدة
١١,١٤٦	١١,٥٣٠	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى (فيما عدا الإمارات)
١,١٧٤,١٢٨	١,١٩٥,٥٣٢	الشرق الأوسط وأفريقيا (فيما عدا دول مجلس التعاون الخليجي)
٦٥١	٦٧٨	الولايات المتحدة الأمريكية
٤,٣٦٠	٤,٢٢٠	أوروبا
<u>١,٦٣٩,٠٩٦</u>	<u>١,٦٥٤,٩٤٦</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠ (تتمة)

١١ استثمارات في أوراق مالية (تتمة)

تمثل سندات الدين إستثمارات متاحة للبيع لإستثمارات في سندات خزينة صادرة من مصرف لبنان المركزي وتحمل أسعار فائدة وإستحقاقات مختلفة.

تشمل الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل إستثمارات في سندات دين حكومية في دولة الإمارات العربية المتحدة، والتي تستحق في ابريل ٢٠١٣ وتحمل سعر فائدة بمعدل ايبور لثلاثة أشهر زائد ٥٠ نقطة أساس. قامت الإدارة بتصنيف هذه الاستثمارات كجزء من محفظة التداول بناء على نية الإدارة.

١٢ الاستثمارات في شركة زميلة

خلال الفترة، قام البنك ببيع حصته البالغة ٣٥% من أسهم صندوق مويلح إلى مجموعة من المستثمرين. يتمثل النشاط الرئيسي لهذه الشركة الزميلة في تطوير الأراضي الكائنة في المناطق الصناعية الرئيسية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

فيما يلي ملخص بحسابات الإدارة في صندوق مويلح:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
٤٦٥,٦٠٩	٤٩٥,١١٤	مجموع الموجودات
(٢٣٦,٨٢٦)	(٢٦٦,٣٣١)	مجموع المطلوبات
<u>٢٢٨,٧٨٣</u>	<u>٢٢٨,٧٨٣</u>	صافي الموجودات
٨٠,٠٧٤	٨٠,٠٧٤	حصة البنك في صافي الموجودات
-	٨٧,٥٠٠	المتحصلات من الاستبعاد
<u>-</u>	<u>٧,٤٢٦</u>	الربح من استبعاد استثمار في شركة زميلة

١٣ ودائع العملاء

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
٣,٠٧٩,٣٥١	٣,٢٦٨,٨٢١	حسابات جارية وأخرى
١,٤١١,٦٣٠	١,٤١٣,٤٨٤	حسابات توفير
٧,٦٢٢,٣١٧	٧,٧٩٩,٩٥٤	ودائع ثابتة
<u>١٢,١١٣,٢٩٨</u>	<u>١٢,٤٨٢,٢٥٩</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠ (تتمة)

١٤ أرصدة مستحقة للبنوك

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
(مدققة)	(غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٤,٢٦٩	١٠٨,٣٨٦	ودائع تحت الطلب
٣٦٩,٢٠٤	٤٥٥,٨٣٦	ودائع لأجل
<u>٥٠٣,٤٧٣</u>	<u>٥٦٤,٢٢٢</u>	

أرصدة مستحقة للبنوك تتكون من أرصدة مستحقة إلى:

٥٥,٤٤٧	٤٦,٣٩٥	بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٤٤٨,٠٢٦	٥١٧,٨٢٧	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٥٠٣,٤٧٣</u>	<u>٥٦٤,٢٢٢</u>	

١٥ توزيعات نقدية وأسهم منحة

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقدة بتاريخ ٦ مارس ٢٠١٠ على توزيعات أرباح نقدية بمبلغ ٢٤٠,٠٠٠ ألف درهم بمعدل ١٢ فلسا لكل سهم مصدر كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (٢٠٠٩): توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٢٦٠,٦٢١ ألف درهم بمعدل ١٥ فلسا لكل سهم مصدر كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (٢٠٠٨) و٥٠% إصدار أسهم منحة بقيمة ١٠٠,٠٠٠ ألف درهم (٢٠٠٩): ١٥,١١% إصدار أسهم منحة من فائض الاحتياطي القانوني بقيمة ٢٦٢,٥٢٨ ألف درهم). وبناء عليه، ارتفع رأسمال البنك المدفوع إلى ٢,١ مليار درهم مكون من ٢,١ مليار سهم بمعدل درهم واحد لكل سهم (٢٠٠٩): ٢ مليار سهم بواقع درهم واحد لكل سهم).

كما وافق المساهمون أيضا على مكافآت أعضاء مجلس الإدارة بقيمة ٧,٥٠٠ ألف درهم (٢٠٠٩): ٦,٠٠٠ ألف درهم) وهبات وتبرعات بقيمة ٢,٥٠٠ ألف درهم (٢٠٠٩): ٢,٥٠٠ ألف درهم). بالإضافة إلى ما ورد أعلاه، تم دفع مبلغ ٢,١٩٥ ألف درهم كمكافآت أعضاء مجلس الإدارة في بنك الإمارات ولبنان أس. أي. إل. شركة تابعة للبنك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠ (تتمة)

١٦ العائد على السهم

تم احتساب العائد على السهم وذلك بقسمة صافي أرباح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة على النحو التالي:

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠٠٩	٢٠١٠
(غير مدققة)	(غير مدققة)
١٠٨,١٦٠	١٣٢,٧٩٦
٢,١٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠
٠,٠٥٢	٠,٠٦٣

العائد الأساسي على السهم

صافي الأرباح العائدة إلى مساهمي البنك خلال الفترة (بالآلاف درهم)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال الفترة (بالآلاف)

العائد الأساسي على السهم (درهم)

تم تعديل عدد الأسهم العادية كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩ لتعكس أسهم المنحة الصادرة في العام ٢٠١٠ (إيضاح ١٥).
كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ و ٣١ مارس ٢٠٠٩، لم يكن هنالك أي تخفيض محتمل للأسهم القائمة.

١٤ التزامات ومطلوبات طارئة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠
(مدققة)	(غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم
١,٥٧٦,١٢٩	١,٤٣٠,٧٤٩
٢,٧١٣,٨٣٠	٢,٤٦٦,٩٠٣
٩٧٤,٩٣٩	٦٧٤,٦٣٤
١٠٤,٣٣٣	١٠٤,٣٣٣
٥,٣٦٩,٢٣١	٤,٦٧٦,٦١٩
١,٥٠١,٥٦٠	١,٥٥٩,٧٦٠
٦,٨٧٠,٧٩١	٦,٢٣٦,٣٧٩

ضمانات مالية للقروض

ضمانات أخرى

اعتمادات مستندية

التزامات مصاريف رأسمالية

التزامات غير قابلة للإلغاء لتقديم تسهيلات ائتمانية

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠ (تتمة)

١٨ النقد ومرادفات النقد

٣١ مارس ٢٠٠٩ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
١,٢٧٧,٤٩٣	١,٢٥٩,٨٢٦	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
١,١٠٦,٤٢٩	٢,٣٠٦,١٤٩	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
(٨٠٤,٨٨٦)	(٥٦٤,٢٢٢)	أرصدة مستحقة للبنوك
١,٥٧٩,٠٣٦	٣,٠٠١,٧٥٣	
(٨٢٤,٣٢١)	(٥٥٩,٨٥٠)	يطرح: إيداعات الزامية مع البنوك المركزية - تستحق بعد ٣ أشهر
(٨١٢,٦٤١)	(٨٤١,٠٠٠)	يطرح: احتياطات قانونية مع البنوك المركزية
(٥٧,٩٢٦)	١,٦٠٠,٩٠٣	

١٩ الموجودات الائتمانية

يحتفظ البنك باستثمارات بمبلغ ١,٧٧ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١,٢٥ مليار درهم) محتفظ بها نيابة عن عملاء ولم تدرج كموجودات في بيان المركز المالي الموجز الموحد.

٢٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم المجموعة بإبرام معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للبنك والمنشآت المتعلقة بهم ضمن سياق أعمالها الاعتيادية وبالأسعار التجارية للفوائد والعمولات.

إن المعاملات بين المجموعة والشركات التابعة قد تم حذفها عند التوحيد ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.

إن الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمعاملات المدرجة ضمن بيان المركز المالي الموجز الموحد هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) ألف درهم	
٢,٠٩٣,٧٨٢	٢,٠٧٦,٥٣٩	قروض وسلفيات
١,٠١٤,٣٩٣	٩٦٦,٦٩٢	ودائع
١,٠٦٠,٤٩٣	١,٠٤٧,٠٠٥	خطابات ضمان، اعتمادات مستندية وأوراق قبول

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠ (تتمة)

٢٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٩,٩٠١	٤٠,٣٨٢	إيرادات الفوائد
٣,٥٦٤	١٢,١٩٨	مصاريف الفوائد
٦,٠٠٠	٩,٦٩٥	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

٢١ معلومات القطاعات

يتم تحديد القطاعات التشغيلية بناء على التقارير الداخلية عن مكونات المجموعة والتي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقييم أدائه.

لأغراض تشغيلية، تم توزيع أنشطة البنك إلى قطاعين رئيسيين هما:

(أ) الأنشطة البنكية التجارية والتي تمثل بشكل رئيسي تقديم القروض والتسهيلات الإئتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية لعملاء البنك.

(ب) الأنشطة البنكية الاستثمارية والتي تمثل بشكل رئيسي إدارة المحفظة الاستثمارية للبنك.

تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها عن المعلومات القطاعية الرئيسية. يتم تنفيذ المعاملات بين القطاعين وفقا لأسعار تحددها الإدارة مع الأخذ بعين الاعتبار تكاليف التمويل والتوزيع الملائم للمصاريف.

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال الخاصة بالبنك كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة):

المجموع ألف درهم	غير مخصصة ألف درهم	الأنشطة البنكية الاستثمارية ألف درهم	الأنشطة البنكية التجارية ألف درهم	
١٨,٤١٨,٥٨٥	٢٧٢,٧٩٤	٢,٣٦٨,٥٧١	١٥,٧٧٧,٢٢٠	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)
١٤,٤٤٠,٦٥٨	٣٠٢,١٨٩	٧٣٤,٦٠٠	١٣,٤٠٣,٨٦٩	مطلوبات القطاعات
١٨,٠٦١,٨٥٢	٥٣٠,٥٥٩	٢,٢٥١,١٣٢	١٥,٢٨٠,١٦١	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)
١٣,٩٦٥,١٥٣	١٩٩,٦٠٤	٧٣٤,٦٠٠	١٣,٠٣٠,٩٤٩	مطلوبات القطاعات

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠ (تتمة)

٢١ معلومات القطاعات (تتمة)

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال الخاصة بالبنك لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة و ٣١ مارس ٢٠٠٩ (غير مدققة):

المجموع ألف درهم	غير مخصصة ألف درهم	الأنشطة البنكية الاستثمارية ألف درهم	الأنشطة البنكية التجارية ألف درهم	
<u>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠</u>				
١٣٧,٩٩٦	-	-	١٣٧,٩٩٦	الإيرادات من عملاء في الخارج
٢٩,٤٩١	-	-	٢٩,٤٩١	صافي إيرادات الفوائد
١٢,٣٥٠	-	١٢,٣٥٠	-	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٥,٤١٠	-	-	٥,٤١٠	إيرادات الاستثمارات
٤,١١٨	-	٣,٩٥٤	١٦٤	أرباح تحويل العملات
١٨٩,٣٦٥	-	١٦,٣٠٤	١٧٣,٠٦١	الإيرادات/ (الخسائر) الأخرى
				الإيرادات التشغيلية
٢,٥٨٤	-	-	٢,٥٨٤	البند غير النقدية المهمة الأخرى
١,٩٤٦	-	-	١,٩٤٦	صافي تكاليف الانخفاض في قيمة الموجودات المالية
٢,٧٦٥	-	-	٢,٧٦٥	إطفاء موجودات غير ملموسة
١٣٣,٩١٥	(١,٣٤١)	١٢,١٩٣	١٢٣,٠٦٣	استهلاك ممتلكات ومعدات
				صافي ربح الفترة بعد الضرائب
<u>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩</u>				
١٤٢,٩٧٦	-	-	١٤٢,٩٧٦	الإيرادات من عملاء في الخارج
٢٩,١٦١	-	-	٢٩,١٦١	صافي إيرادات الفوائد
٢,٣١٣	-	٢,٣١٣	-	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٧,١٤٠	-	-	٧,١٤٠	إيرادات الاستثمارات
(٢,٩٩٨)	-	(٣,١٣١)	١٣٣	أرباح تحويل العملات
١٧٨,٥٩٢	-	(٨١٨)	١٧٩,٤١٠	الإيرادات/ (الخسائر) الأخرى
				الإيرادات التشغيلية
٢٥,٠٤٥	-	-	٢٥,٠٤٥	البند غير النقدية المهمة الأخرى
٢,٧٦٤	-	-	٢,٧٦٤	صافي تكاليف الانخفاض في قيمة الموجودات المالية
١٠٩,٢٥١	(٦٨٦)	(٤,٤٩٠)	١١٤,٤٢٧	استهلاك ممتلكات ومعدات
				صافي ربح الفترة بعد الضرائب

تمثل الإيرادات المدرجة أعلاه الإيرادات من العملاء في الخارج. لم تتم أية معاملات بيع بين القطاعات لهذه السنة (٢٠٠٨: لا يوجد). لم يتم تحديد تكاليف المعاملات بين القطاعات وتكاليف التمويل بين القطاعات وتوزيع المصاريف من قبل الإدارة لأغراض تحديد المصادر. إن السياسات المحاسبية المستخدمة في القطاعات التي يمكن الإفصاح عنها في التقارير هي ذات سياسات البنك المبينة في إيضاح ٦.

لأغراض مراقبة أداء القطاعات وتوزيع المصادر عليها:

- تم توزيع كافة الموجودات على القطاعات الممكن الإفصاح عنها في التقارير باستثناء الممتلكات والمعدات، والشهرة والموجودات غير الملوثة الأخرى، وبعض المبالغ المتضمنة في الموجودات الأخرى؛ و
- تم تخصيص كافة المطلوبات على القطاعات الممكن الإفصاح عنها في التقارير باستثناء بعض المبالغ المتضمنة في المطلوبات الأخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ مارس ٢٠١٠ (تتمة)

٢١ معلومات القطاعات (تتمة)

المعلومات الجغرافية

تمارس المجموعة نشاطاتها في قطاعين جغرافيين رئيسيين - الإمارات العربية المتحدة (بلد الإقامة) ولبنان (بشار إليها بـ "البلد الأجنبي").

فيما يلي تفاصيل إيرادات المجموعة من العملاء في الخارج ومعلومات عن الموجودات غير المتداولة مصنفة حسب الموقع الجغرافي:

المجموع ألف درهم	البلد الأجنبي ألف درهم	بلد الإقامة ألف درهم	
			<u>٢٠١٠</u>
			الإيرادات التشغيلية (من العملاء في الخارج) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠
١٨٩,٣٦٥	٢٧,٩٦٠	١٦١,٤٠٥	
<u>١,٣٤٣,٨٠٥</u>	<u>٣٨١,٢١٧</u>	<u>٩٦٢,٥٨٨</u>	الموجودات غير المتداولة كما في ٣١ مارس ٢٠١٠
			<u>٢٠٠٩</u>
			الإيرادات التشغيلية (من العملاء في الخارج) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩
١٧٨,٥٩٢	٢٥,٥٥٦	١٥٣,٠٣٦	
<u>١,٤٧٦,٦٩٩</u>	<u>٣٧٠,٣٩٥</u>	<u>١,١٠٦,٣٠٤</u>	الموجودات غير المتداولة كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩

٢٢ اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٧ أبريل ٢٠١٠.